II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

DOKUMENT BIFOGADE EUROPEISKA UNIONENS ALLMÄNNA BUDGET

Redogörelse för inkomster och utigifter för Kontoret för Harmonisering i den Inre Marknaden (Varumärken och Mönster) (KHIM) för budgetåret 1999

(1999/238/EG)

I enlighet med artikel 13 budgetförordningen för Kontoret för Harmonisering i den Inre Marknaden (Varumärken och Mönster), som antogs av Kontorets Budgetkommitté den 7 juli 1995, fastställs att budgeten samt tjänsteförteckningen skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

KHIM

Alla belopp i denna budget uttrycks i euro om inte annat anges.

KHIM

INKOMSTBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel	RUBRIK	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1	**INKOMSTER FRÅN HARMONISERINGSKONTORETS VERKSAMHET**			
1 0	**INKOMSTER FRÅN HARMONISERINGSKONTORETS VERKSAMHET**			
1 0 0	***Inkomster från Harmoniseringskontorets verksamhet***	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
1 0	Kapitel - Totalt	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
1	AVDELNING - TOTALT	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
3	**SALDO FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR**			
3 0	**SALDO FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR**			
3 0 0	***Saldo från föregående budgetår***	6 583 125	2 948 525	–
3 0	Kapitel - Totalt	6 583 125	2 948 525	–
3	AVDELNING - TOTALT	6 583 125	2 948 525	–
5	**BIDRAG FRÅN EUROPEISKA GEMENSKAPEN**			
5 0	**BIDRAG FRÅN EUROPEISKA GEMENSKAPEN**			
5 0 0	***Bidrag från Europeiska gemenskapen***	–	–	–
5 0	Kapitel - Totalt	–	–	–
5	AVDELNING - TOTALT	–	–	–

1	AVDELNING 1 - TOTALT	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
3	AVDELNING 3 - TOTALT	6 583 125	2 948 525	–
5	AVDELNING 5 - TOTALT	–	–	–
	HARMONISERINGSKONTORETS BUDGET - TOTALT	**92 967 875**	**68 529 200**	**55 258 413,01**

KHIM

UTGIFTSBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	RUBRIK	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1	**PERSONALKOSTNADER**			
11	**PERSONAL I AKTIV TJÄNST**			
110	***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***			
1100	Grundlöner	17 780 000	13 760 000	9 255 791,87
1101	Familjetillägg	1 930 000	1 493 000	1 004 060,05
1102	Utvandrings- och utlandstillägg	2 351 000	1 820 000	1 223 464,26
1103	Schablonersättningar	240 000	208 000	117 006,81
110	Artikel - Totalt	22 301 000	17 281 000	11 600 322,99
111	***Övriga anställda***			
1110	Hjälppersonal	1 260 000	1 260 000	1 017 265,13
1111	Hjälptolkar	p.m.	p.m.	–
1112	Lokalt anställda	62 000	60 000	51 314,05
1114	Hjälpöversättare	p.m.	p.m.	–
111	Artikel - Totalt	1 322 000	1 320 000	1 068 579,18
112	***Personalens vidareutbildning, språkkurser och omskolning samt personalinformation***			
1120	Personalens vidareutbildning, språkkurser och omskolning samt personalinformation	413 000	413 000	200 443,11
112	Artikel - Totalt	413 000	413 000	200 443,11
113	***Försäkring mot sjukdom, olyckor och yrkessjukdom samt arbetslöshetsförsäkring och upprätthållande av pensionsrättigheterna***			
1130	Försäkring mot sjukdom	605 000	468 000	314 932,77
1131	Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom	137 000	110 000	71 311,03
1132	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda	82 000	80 000	52 758,97
1133	Inrättande eller upprätthållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda	p.m.	p.m.	–
113	Artikel - Totalt	824 000	658 000	439 002,77
114	***Diverse ersättningar och bidrag***			
1140	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall	3 000	3 000	1 776,42
1141	Årliga resekostnader för resor från anställningsorten till hemorten	580 000	490 000	370 071,96
1142	Hyres- och transportbidrag	p.m.	p.m.	–
1143	Fasta representationstillägg	p.m.	p.m.	–
1144	Fasta reseersättningar	p.m.	p.m.	–
1145	Särskild ersättning till bokförare och förskottsförvaltare	4 600	4 200	2 779,26
1147	Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden	16 000	16 000	7 530,36
1149	Övriga ersättningar och återbetalningar	p.m.	p.m.	–
114	Artikel - Totalt	603 600	513 200	382 158,--
115	***Övertid***	31 100	31 100	2 550,44
117	***Ytterligare tjänster***			
1171	Frilansöversättare	p.m.	p.m.	–
1174	Frilanskorrekturläsare	p.m.	p.m.	–
1175	Tillfälligt anställda	684 000	684 000	198 201,99
1176	Ytterligare tjänster	p.m.	p.m.	–

KHIM

UTGIFTSBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	RUBRIK	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1177	Övriga tjänster	12 200	10 000	–
117	Artikel - Totalt	696 200	694 000	198 201,99
118	***Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande***			
1180	Diverse utgifter i samband med anställningsförfaranden	61 000	226 000	102 077,42
1181	Resekostnader (inbegripet kostnader för familjemedlemmar)	22 000	72 000	37 789,36
1182	Bosättnings- och flyttningsbidrag	150 000	150 000	323 282,94
1183	Flyttningskostnader	581 000	396 000	345 283,82
1184	Tillfälliga traktamenten	298 000	360 000	300 957,68
118	Artikel - Totalt	1 112 000	1 204 000	1 109 391,22
119	***Löneanpassning för tjänstemän och övriga anställda***			
1190	Korrigeringskoefficienter	- 1 400 000	- 950 000	- 761 146,96
1191	Tillfälligt anslag	274 000	218 000	–
119	Artikel - Totalt	- 1 126 000	- 732 000	- 761 146,96
11	Kapitel - Totalt	26 176 900	21 382 300	14 239 502,74
13	**TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**			
130	***Kostnader för tjänste- och förrättningsresor och andra utgifter i samband därmed***	440 000	271 000	158 596,74
13	Kapitel - Totalt	440 000	271 000	158 596,74
14	**SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**			
140	***Restauranger och matsalar***			
1400	Löpande driftskostnader för restauranger och matsalar	281 000	244 000	141 793,57
1401	Kostnader för löpande ombyggnad och utbyte av installationer i restauranger och matsalar	5 000	p.m.	–
140	Artikel - Totalt	286 000	244 000	141 793,57
141	***Läkarvård***	126 000	76 000	28 683,83
14	Kapitel - Totalt	412 000	320 000	170 477,40
15	**UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**			
152	***Utbyte av personal mellan gemenskaperna och den offentliga och privata sektorn***			
1520	Nationella och internationella tjänstemän samt anställda inom den privata sektorn som tillfälligt placeras inom Harmoniseringskontoret	229 000	130 000	–
1521	Tjänstemän från Harmoniseringskontoret som tillfälligt placeras inom nationella förvaltningar, internationella organisationer eller inom offentliga eller privata institutioner och företag	p.m.	p.m.	–
152	Artikel - Totalt	229 000	130 000	–
15	Kapitel - Totalt	229 000	130 000	–
16	**SOCIAL SERVICE**			
160	***Särskild hjälp***	p.m.	p.m.	–
161	***Främjande av kontakten mellan de anställda***	40 000	40 000	22 496,80
162	***Andra utgifter för social service***	21 000	21 000	–
163	***Olika typer av daghem***	50 000	50 000	–
164	***Extra stöd för personer med funktionshinder***	p.m.	p.m.	–
16	Kapitel - Totalt	111 000	111 000	22 496,80

KHIM

UTGIFTSBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	RUBRIK	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17	**MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**			
170	*Mottagnings- och representationskostnader*	19 000	19 000	10 930,22
17	Kapitel - Totalt	19 000	19 000	10 930,22
19	**PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG**			
19	Kapitel - Totalt	p.m.	p.m.	–
1	AVDELNING - TOTALT	27 387 900	22 233 300	14 602 003,90
2	**BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER**			
20	**INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**			
200	*Hyror*	1 308 000	962 000	619 962,60
201	*Försäkringar*	20 000	19 900	7 607,31
202	*Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*	200 000	170 000	107 476,31
203	*Rengöring och underhåll*	209 000	170 000	155 614,96
204	*Inredning av lokaler*	70 000	705 000	527 453,83
205	*Byggnaders säkerhet och övervakning*	361 000	364 000	343 761,63
206	*Förvärv av fast egendom*	7 821 000	14 342 000	–
207	*Uppförande av byggnader*	p.m.	p.m.	–
208	*Övriga preliminära utgifter för förvärv av fast egendom eller uppförande av byggnader*	190 900	318 000	110 855,31
209	*Övriga utgifter som avser byggnader*	5 000	5 000	3 260,62
20	Kapitel - Totalt	10 184 900	17 055 900	1 875 992,57
21	**DATABEHANDLING**			
210	*Driftskostnader för centrumet för databehandling*	2 313 000	1 417 000	1 014 737,45
212	*Kostnader för ADB-personal*	2 173 000	1 868 000	1 211 754,75
213	*Databehandling som utförs av konsulter*	p.m.	p.m.	–
214	*Analys och programmering, förberedande analyser och specialarbeten som utförs av konsulter*	2 777 000	3 335 000	1 859 959,–
21	Kapitel - Totalt	7 263 000	6 620 000	4 086 451,20
22	**LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**			
220	*Teknisk utrustning och tekniska installationer*			
2200	Teknisk utrustning och tekniska installationer (grundutrustning)	160 000	182 000	124 473,39
2201	Nyinköp av teknisk utrustning och tekniska installationer	p.m.	p.m.	–
2202	Hyra av teknisk utrustning och tekniska installationer	189 000	180 000	77 542,33
2203	Underhåll, användning och reparation	34 000	32 800	18 637,11
2204	Kontorsmateriel	447 000	710 000	535 652,99
220	Artikel - Totalt	830 000	1 104 800	756 305,82
221	*Inventarier*			
2210	Inventarier (grundutrustning)	25 000	60 000	370 342,59
2211	Nyinköp av inventarier	p.m.	p.m.	–
2212	Hyra av inventarier	p.m.	p.m.	–
2213	Underhåll, användning och reparation av inventarier	5 000	5 000	–
221	Artikel - Totalt	30 000	65 000	370 342,59
223	*Transportutrustning*			
2230	Transportutrustning (huvudutrustning)	p.m.	p.m.	–

KHIM

UTGIFTSBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	RUBRIK	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 3 1	Nyförvärv av transportutrustning	p.m.	p.m.	–
2 2 3 2	Hyra av transportutrustning	3 000	3 000	–
2 2 3 3	Underhåll, utnyttjande och reparation av transportutrustning	20 000	19 000	9 065,58
2 2 3	Artikel - Totalt	23 000	22 000	9 065,58
2 2 5	***Kostnader för dokumentation och bibliotek***			
2 2 5 0	Bibliotek, inköp av böcker	80 000	75 000	74 414,57
2 2 5 1	Specialutrustning till bibliotek, för dokumentation och för reproduktion	10 000	10 000	–
2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter	40 000	36 000	29 282,14
2 2 5 3	Abonnemang hos nyhetsbyråer	7 000	15 000	5 150,26
2 2 5 4	Kostnader för bindning och bevarande av böcker och tidskrifter	5 500	5 500	35,02
2 2 5 5	Abonnemang för nyhetsförmedling via bildskärm	10 000	15 000	62,54
2 2 5	Artikel - Totalt	152 500	156 500	108 944,53
2 2	Kapitel - Totalt	1 035 500	1 348 300	1 244 658,52
2 3	**LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**			
2 3 0	***Papper och kontorsmaterial***	350 000	260 500	213 038,70
2 3 2	***Utgifter i samband med finansiella transaktioner***			
2 3 2 0	Bankavgifter	47 000	38 000	19 793,70
2 3 2 9	Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner	2 000	2 000	1 388,92
2 3 2	Artikel - Totalt	49 000	40 000	21 182,62
2 3 3	***Kostnader för juridisk hjälp***	55 000	7 000	–
2 3 4	***Skadestånd***	p.m.	p.m.	109 406,--
2 3 5	***Övriga driftskostnader***			
2 3 5 0	Diverse försäkringar	13 800	13 500	49,99
2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder	6 400	3 200	5 033,--
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten	3 000	2 000	768,30
2 3 5 3	Flyttning av avdelningar och därmed förknippad hantering	15 000	14 500	524,--
2 3 5 9	Övriga driftskostnader	221 000	194 000	132 922,19
2 3 5	Artikel - Totalt	259 200	227 200	139 297,48
2 3 9	***Interinstitutionella tjänster***			
2 3 9 1	Tolkning	286 000	164 000	46 754,64
2 3 9 2	Översättning	624 000	407 000	12 103 000,--
2 3 9 3	Utgivning	p.m.	p.m.	95 836,--
2 3 9	Artikel - Totalt	910 000	571 000	12 245 590,64
2 3	Kapitel - Totalt	1 623 200	1 105 700	12 728 515,44
2 4	**PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**			
2 4 0	***Porto och andra leveranskostnader***	359 000	290 000	498 400,--
2 4 1	***Telefon, telegraf, telex och television***	1 795 000	675 000	624 907,35
2 4	Kapitel - Totalt	2 154 000	965 000	1 123 307,35
2 5	**UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER**			
2 5 0	***Möten och kallelser i allmänhet***	265 000	240 000	156 285,56
2 5 5	***Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten***	120 000	14 500	8 673,90
2 5	Kapitel - Totalt	385 000	254 500	164 959,46

KHIM

UTGIFTSBERÄKNING - SAMMANFATTANDE TABELL

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	RUBRIK	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 6	**UNDERSÖKNINGAR, UTREDNINGAR OCH RÅDGIVNING**			
2 6 0	***Avgränsade konsultationer, undersökningar och utredningar***	50 000	50 000	–
2 6	Kapitel - Totalt	50 000	50 000	–
2	AVDELNING - TOTALT	22 695 600	27 399 400	21 223 884,54
3	**UTGIFTER FÖR SÄRSKILDA VERKSAMHETER VID HARMONISERINGSKONTORET**			
3 4	**PUBLIKATIONER**			
3 4 0	***Officiella tidningen***	67 200	86 000	101 070,82
3 4 1	***Publikationer***			
3 4 1 0	Allmänna publikationer	140 000	90 000	3 365 762,73
3 4 1 2	Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer om EG-varumärket	230 000	230 000	144 884,71
3 4 1	Artikel - Totalt	370 000	320 000	3 510 647,44
3 4	Kapitel - Totalt	437 200	406 000	3 611 718,26
3 5	**UTGIFTER I SAMBAND MED REGISTRERING AV GEMENSKAPSVARUMÄRKEN**			
3 5 0	***Forskningsrapporter***	9 075 000	5 911 375	12 750 000,--
3 5 2	***Översättning av ansökningar om gemenskapsvarumärken***	8 277 000	5 018 000	–
3 5 3	***Utgivning av Bulletinen för gemenskapsvarumärken***	66 000	66 000	–
3 5 4	***Publikation av Bulletinen för gemenskapsvarumärken***	1 812 000	481 000	17 013,--
3 5 5	***Distribution av Bulletinen för gemenskapsvarumärken***	286 000	231 000	–
3 5 8	***Återbetalning av avgifter***	200 000	200 000	–
3 5	Kapitel - Totalt	19 716 000	11 907 375	12 767 013,--
3	AVDELNING - TOTALT	20 153 200	12 313 375	16 378 731,26
10	**ÖVRIGA UTGIFTER**			
10 0	**RESERV FÖR FRAMTIDA UTGIFTER**	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31
10	AVDELNING - TOTALT	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31

1	AVDELNING 1 - TOTALT	27 387 900	22 233 300	14 602 003,90
2	AVDELNING 2 - TOTALT	22 695 600	27 399 400	21 223 884,54
3	AVDELNING 3 - TOTALT	20 153 200	12 313 375	16 378 731,26
10	AVDELNING 10 - TOTALT	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31
	HARMONISERINGSKONTORETS BUDGET - TOTALT	**92 967 875**	**68 529 200**	**55 258 413,01**

KHIM

Tjänsteförteckning

Kategorier och lönegrader	1999		1998		1997	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
A 1	–	–	–	–	–	–
A 2	–	3 (1)	–	3 (1)	–	3 (1)
A 3	2	18	2	18	2	18
A 4	4	–	4	–	4	–
A 5	28	1	28	1	28	1
A 6	8	5	8	5	6	3
A 7	43	7	43	7	39	5
LA 7	5	–	5	–	5	–
A 8	–	–	–	–	–	–
Totalt	90	34	90	34	84	30
B 1	10	–	10	–	10	–
B 2	6	2	6	2	6	2
B 3	42	5	42	5	34	2
B 4	5	3	5	3	5	1
B 5	32	5	32	5	31	–
Totalt	95	15	95	15	86	5
C 1	12	2	12	2	12	2
C 2	7	8	7	8	7	8
C 3	56	12	56	12	45	9
C 4	6	11	6	11	6	9
C 5	31	17	31	17	31	8
Totalt	112	50	112	50	101	36
D 1	1	–	1	–	–	–
D 2	4	–	4	–	3	–
D 3	6	–	6	–	5	–
D 4	–	–	–	–	–	–
Totalt	11	–	11	–	8	–
Totalsumma	**308**	**99**	**308**	**99**	**279**	**71**

(1) Varav en särskilt tillsatt A 1-tjänst.